

Euroopan unionin virallinen lehti

C 300

49. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

9. joulukuuta 2006

<u>Ilmoitusnumero</u>	<u>Sisältö</u>	<u>Sivu</u>
	I <i>Tiedonantoja</i>	
	Komissio	
2006/C 300/01	Euron kurssi	1
2006/C 300/02	EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen — Tapaukset, joita komissio ei vastusta	2
2006/C 300/03	EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen — Tapaukset, joita komissio ei vastusta ⁽¹⁾	7
2006/C 300/04	Tiivistelmä valtiontuista, joita jäsenvaltio on ilmoittanut myöntävänsä EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta maataloustuotteiden tuottamisen, jalostamisen ja kaupan pitämisen alalla toimiville pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettävään valtiontukeen 23. joulukuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1/2004 mukaisesti ⁽¹⁾	13
2006/C 300/05	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettyyn valtiontukeen 12 päivänä tammikuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 70/2001, muutettu 25 päivänä helmikuuta 2004 annettulla komission asetuksella (EY) N:o 364/2004, nojalla myönnetystä valtiontuesta ⁽¹⁾	16
2006/C 300/06	Menettelyn aloittaminen (Asia COMP/M.4381 — JCI/VB/FIAMM) ⁽¹⁾	21
2006/C 300/07	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta koulutustukeen 12 päivänä tammikuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 68/2001 nojalla myönnetystä valtiontuesta ⁽¹⁾	22
2006/C 300/08	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.4323 — Arla/Ingman Foods) ⁽¹⁾	24
2006/C 300/09	Hiilivetyjen etsintään, hyödyntämiseen ja tuotantoon tarkoitettujen lupien antamisen ja käytön edellytyksistä 30 päivänä toukokuuta 1994 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/22/EY mukainen Ranskan hallituksen tiedonanto (<i>Ilmoitus nestemäisten tai kaasumaisten hiilivetyjen etsintään oikeuttavaa yksinomaista lupaa (ns. Permis de Plivot) koskevasta hakemuksesta</i>) ⁽¹⁾	25

FI

2006/C 300/10

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.4393 — Istithmar/Mubadala/DAE/SR Technics) ⁽¹⁾ 26

Oikaisuja

2006/C 300/11

Oikaistaan tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta työllisyystukeen 12 päivänä joulukuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2204/2002 nojalla myönnetystä valtiontuesta (EUVL C 278, 11.11.2005) ⁽¹⁾ 27



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(Tiedonantoja)

KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

8. joulukuuta 2006

(2006/C 300/01)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi		
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,3276	SIT	Slovenian tolarina	239,66
JPY	Japanin jeniä	153,48	SKK	Slovakian korunaa	35,446
DKK	Tanskan kruunua	7,4561	TRY	Turkin liiraa	1,9055
GBP	Englannin puntaa	0,67760	AUD	Australian dollaria	1,6823
SEK	Ruotsin kruunua	9,0555	CAD	Kanadan dollaria	1,5269
CHF	Sveitsin frangia	1,5891	HKD	Hongkongin dollaria	10,3178
ISK	Islannin kruunua	91,79	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,9262
NOK	Norjan kruunua	8,1180	SGD	Singaporin dollaria	2,0493
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	KRW	Etelä-Korean wonia	1 221,66
CYP	Kyproksen puntaa	0,5781	ZAR	Etelä-Afrikan randia	9,4061
CZK	Tšekin korunaa	27,963	CNY	Kiinan juan renminbiä	10,3878
EEK	Viron kruunua	15,6466	HRK	Kroatian kunaa	7,3487
HUF	Unkarin forinttia	256,43	IDR	Indonesian rupiaa	12 040,67
LTL	Liettuan litiä	3,4528	MYR	Malesian ringgitiä	4,7103
LVL	Latvian latia	0,6985	PHP	Filippiinien pesoa	65,882
MTL	Maltan liiraa	0,4293	RUB	Venäjän ruplaa	34,8230
PLN	Puolan zlotya	3,8300	THB	Thaimaan bahtia	47,207
RON	Romanian leuta	3,4294			

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen

Tapaukset, joita komissio ei vastusta

(2006/C 300/02)

Päätöksen tekopäivä	16.10.2006
Tuen viitenumero	N 19/06
Jäsenvaltio	Tšekin tasavalta
Nimike	„Program výzkumu v agrárním sektoru 2007 – 2012“
Oikeusperusta	Název: zákon č. 130/2002 Sb., o podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o podpoře výzkumu a vývoje) Nařízení vlády č. 461/2002 Sb., o účelové podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků a o veřejné soutěži ve výzkumu a vývoji
Toimenpide-tyyppi	Tukiohjelman
Tavoite	Maatalousalan tutkimus ja kehitys
Tukimuoto	Avustus
Talousarvio	435 miljoonaa CZK (51 miljoonaa EUR)
Tuen intensiteetti	— perustutkimus: enintään 100 % tukikelpoisista kustannuksista — teollinen tutkimus: enintään 100 % maatalousalan tukikelpoisista kustannuksista, enintään 75 % maatalousalaan kuulumattoman toiminnan tukikelpoisista kustannuksista — kilpailua edeltävä kehittämistoiminta: enintään 50 % tukikelpoisista kustannuksista.
Kesto	2007–2012
Toimiala	Maatalous, kalatalous
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Ministerstvo zemědělství ČR, Těšnov 17 CZ-117 05 Praha 1

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	16.10.2006
Tuen numero	N 69/06
Jäsenvaltio	Ranska (Rhône-Alpes)
Nimike	Alueellinen tuki karjankasvatustilojen nykyaikaistamiseen
Tarkoitus	Maatilainvestoinnit
Oikeusperusta	— Articles L 1511-1 à L 1511-3 du code général des collectivités territoriales — Arrêté du 3 janvier 2005 relatif au plan national de modernisation des bâtiments d'élevage pour les filières bovines, ovines et caprines — Décision du Conseil Régional du 21 juillet 2005
Talousarvio	Vuotuinen talousarvio: 750 000 EUR Kokonaistalousarvio: 1 500 000 EUR
Tuen intensiteetti tai määrä	Kokonaistukiosuus on 20 % muilla kuin vuoristoseuduilla, 35 % vuoristoseuduilla ja 40 % korkeilla vuoristoseuduilla, kun tukikelpoisten investointien määrä on enintään 15 000 EUR, ja tähän lisätään 10 % nuorille maanviljelijöille
Kesto	20. heinäkuuta 2007 asti.

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	17.10.2006
Tuen numero	N 80/06
Jäsenvaltio	Italia
Alue	Campania
Nimike	Tuet luonnonmullistusten koettelemille maatalousalueille (rankkasateet Salernon provinssissa 4. ja 5. maaliskuuta 2005)
Oikeusperusta	Decreto legislativo n. 102/2004
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tavoite	Epäsuotuisiin ilmasto-oloihin liittyvä toimenpiteet
Tukimuoto	Avustukset
Talousarvio	Ks. valtiontukiasia NN 54/A/04
Tuen intensiteetti	100 %
Kesto	Maksujen loppuun asti
Toimiala	Maatalous

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	24.10.2006
Tuen numero	N 238/06
Jäsenvaltio	Kreikka
Nimike	Maataloustuotteiden tuotantoon, jalostukseen ja kaupan pitämiseen tehtäviä investointeja koskevat hankkeet (laki N:o 3299/2004 ja ministeriöidenvälisen soveltamissäädöksen luonnos)
Oikeusperusta	Επενδυτικά σχέδια που αφορούν την παραγωγή, μεταποίηση και εμπορία γεωργικών προϊόντων (νόμος αριθ. 3299/2004 και σχέδιο διπλοσυγκριτικής απόφασης εφαρμογής).
Toimenpidetyyppi	Ohjelma
Tarkoitus	Investoinnit maataloilla; jalostukseen ja kaupan pitämiseen liittyvät investoinnit
Tukimuoto	Tuet; verohelpotukset
Talousarvio	800 000 000 EUR
Tuen intensiteetti	Enintään 63,1 %
Kesto	31. päivään joulukuuta 2010
Toimiala	Maatalous

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	16.10.2006
Tuen viitenumero	N 454/06
Jäsenvaltio	Yhdistynyt kuningaskunta
Alue	Englanti
Nimeke	Poikkeuksellisen luonnonkauniit alueet: tukiohjelma maiseman suojelemiseksi ja parantamiseksi (Englanti)
Oikeusperusta	Part II section 11 and Part IV section 87 and section 88(2) of the National Parks and Access to the Countryside Act 1949 and Part IV section 82 and 84(4) of the Countryside and Rights of Way Act 2000
Toimenpidetyyppi	Ohjelma
Tavoite	Investoinnit
Tukimuoto	Avustus
Talousarvio	24 miljoonaa GBP (34,7 miljoonaa EUR)
Intensiteetti	Enintään 100 %
Kesto	1.11.2006–31.3.2012
Toimialat	Maatalous
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Department for Environment, Food and Rural Affairs (Defra) Landscape Conservation 1/03, Temple Quat House 2 The Square BS1 6EB Temple Quay, Bristol United Kingdom

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	17.10.2006
Tuen numero	N 489/06
Jäsenvaltio	Tšekki
Nimike	Zmírnění škod na polních kulturách a zvěři způsobených povodněmi v jarních měsících roku 2006
Oikeusperusta	Usnesení vlády České republiky ze dne 31. května 2006 č. 670 o finančním řešení zmírnění škod způsobených povodněmi v jarních měsících roku 2006
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Korvata epäsuotuisten sääolojen maataloustuotannolle aiheuttamia vahinkoja
Talousarvio	1 20 000 000 CZK
Tuen intensiteetti	Enintään 50 %
Kesto	Yksi vuosi (31. päivään joulukuuta 2007)
Toimiala	Maatalous
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Ministerstvo zemědělství Těšnov 17 CZ-117 05 Praha 1

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	16.10.2006
Tuen viitenumero	N 547/06
Jäsenvaltio	Espanja
Alue	Madrid
Nimike	Tuki alueen traktorikannan uudistamiseen
Oikeusperusta	Borrador de la orden de la Consejería de Economía e Innovación Tecnológica de la Comunidad de Madrid; Anexo I de limitaciones sectoriales regulado en el Real Decreto 613/2001 sobre modernización de explotaciones agrarias
Toimenpide-tyyppi	Ohjelma
Tavoite	Investoinnit
Tukimuoto	Avustus
Talousarvio	250 000 EUR
Tuen intensiteetti	40 %
Kesto	2007
Toimiala	Maatalous
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Comunidad de Madrid Consejería de Economía e Innovación Tecnológica Dirección G. de Agricultura y Desarrollo Rural Ronda de Atocha 17 E-Madrid

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	16.10.2006
Tuen viitenumero	N 602/06
Jäsenvaltio	Yhdistynyt kuningaskunta
Alue	Wales
Nimike	Welsh Agri-Food Strategy Participation Schemen (Walesin maatalous- ja elintarvikkealaa koskeva strategia: osallistuminen) laajentaminen
Oikeusperusta	Welsh Development Agency Act 1975 (sellaisena kuin se on muutettuna)
Toimenpide-tyyppi	Järjestelmä
Tavoite	Tekninen tuki
Tukimuoto	Avustus
Talousarvio	Vuositalousarvio: 3,4 miljoonaa GBP (5 miljoonaa EUR)
Tuen intensiteetti	Enintään 100 %
Kesto	1. tammikuuta 2007–31. joulukuuta 2012
Toimiala	Maatalous
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Welsh Assembly Government Food and Market Development Division Environment; Planning and Countryside Department Cathays Park CF10 3NQ Cardiff United Kingdom

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	16.10.2006
Tuen viitenumero	N 603/06
Jäsenvaltio	Yhdistynyt kuningaskunta
Alue	Wales
Nimeke	Welsh Agri-Food Strategy: Investments and Production and Marketing of Quality Products Schemes (Walesin elintarvikestrategia: laatutuotteiden tuotanto ja markkinointi ja niihin liittyvät investoinnit) laajentaminen
Oikeusperusta	Welsh Development Agency Act 1975 (sellaisena kuin se on muutettuna)
Toimenpide-tyyppi	Järjestelmä
Tavoite	Investoinnit; laatutuotteiden tuotanto ja markkinointi
Tukimuoto	Avustus
Talousarvio	Vuositalousarvio: 1,8 miljoonaa GBP (2,7 miljoonaa EUR)
Tuen intensiteetti	Enintään 100 %
Kesto	1. tammikuuta 2007–31. joulukuuta 2012
Toimiala	Maatalous
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Welsh Assembly Government Food and Market Development Division Environment; Planning and Countryside Department Cathays Park CF10 3NQ Cardiff United Kingdom

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	17.10.2006
Tuen numero	NN 167/03 (ex N 473/01)
Jäsenvaltio	Yhdistynyt kuningaskunta
Alue	Englanti
Nimike	Muutokset vuoden 1994 nitraatille herkkien alueiden ohjelmaan
Oikeusperusta	Hallinnollinen tukijärjestelmä
Toimenpidetyyppi	Tukijärjestelmä
Tarkoitus	Maatalousalan ympäristötuki toimenpiteisiin nitraatin huuhtoutumisen vähentämiseksi
Tukimuoto	Avustus
Talousarvio	2 482 000 GBP (3 623 887 EUR)
Intensiteetti	Vaihtelee
Kesto	2002—2004
Toimiala	Maatalous
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Department for Environment, Food and Rural Affairs (Defra) Rural & Marine Environment Division, Nutrients Branch 16 Palace Street SW1E 5FF London United Kingdom

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen**Tapaukset, joita komissio ei vastusta**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2006/C 300/03)

Päätöksen tekopäivä	19.7.2006
Tuen numero	N 1/06
Jäsenvaltio	Slovenia
Nimike	Spodbujanje založništva v Sloveniji
Oikeusperusta	Zakon o uresničevanju javnega interesa za kulturo Pravilnik o izvedbi javnega poziva in javnega razpisa
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Kulttuuri
Tuen muoto	Avustus
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: SIT 11200 milj.
Tuen intensiteetti	Tuki 70 prosenttiin asti, käännökset 100 prosenttiin asti, työskentelyavustukset 2,5 miljoonaan SIT asti vuodessa
Kesto	1.1.2007—31.12.2012
Toimiala	Tiedonvälitys, Vapaa-ajan, kulttuuri- ja urheilutoiminta
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Ministrstvo za kulturo Maistrova 10 SLO-1000 Ljubljana

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	16.8.2006
Tuen numero	N 163/B/05
Jäsenvaltio	Espanja
Nimike	Tekninen apu kalastusalalla
Oikeusperusta	Proyecto de Orden por la que se establecen las bases reguladoras de las subvenciones para planes de asistencia técnica y de gestión, en los sectores de transformación y comercialización de los productos agrarios, silvícolas, de la pesca, la acuicultura y la alimentación.
Toimenpide-tyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Teknisen avun suunnitelmien laatiminen kalastustuotteiden jalostuksen ja kaupan pitämisen aloilla toimivien yritysten ammatillisille järjestöille
Tukimuoto	Suora tuki
Talousarvio	100 000 EUR
Tuen intensiteetti	40 %

Kesto	2006
Toimialat	Kalastusalan yrityksistä koostuvat ammatilliset järjestöt
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación Psº Infanta Isabel, nº 1 E-28071 Madrid
Muut tiedot	Soveltamiskertomus

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	13.9.2006
Tuen numero	N 186/06
Jäsenvaltio	Ranska
Nimike	Société Eurocopter
Oikeusperusta	Décret n° 99-1060 du 16 décembre 1999 relatif aux subventions de l'État pour des projets d'investissement
Toimenpidetyyppi	Yksittäinen tuki
Tarkoitus	Tutkimus- ja kehitystyö
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 100 milj. EUR
Tuen intensiteetti	29 %
Kesto	1.1.2006—31.12.2011
Toimiala	Tehdasteollisuus
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Service des programmes aéronautiques, délégation générale pour l'armement 4bis rue de la Porte d'Issy F-75509 Paris Cedex 15

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	24.10.2006
Tuen numero	N 189/B/06
Jäsenvaltio	Itävalta
Nimike	Richtlinien zur Förderung der wirtschaftlich-technischen Forschung und Technologieentwicklung (FTE-Richtlinien)
Oikeusperusta	Bundesgesetz zur Förderung der Forschung und Technologieentwicklung (FTFG)
Toimenpidetyyppi	Tukijärjestelmä

Tavoite	Tutkimus ja kehitys Pienet ja keski-suuret yritykset Koulutus
Tukimuoto	Suora tuki
Talousarvio	8–9 % 200 000 000 EUR vuosittaisesta kokonaisbudjetista 8–9 % 1,4 miljardin EUR kokonaisbudjetista
Tuen enimmäisintensiteetti	100 %
Kesto	1.1.2007–31.12.2013
Toimiala(t)	Liikenne
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (BMVIT) Renngasse 5 A-1010 Wien Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit (BMWA) Stubenring 1 A-1011 Wien Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur Minoritenplatz 5 A-1014 Wien

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	30.8.2006
Tuen numero	N 261/06
Jäsenvaltio	Espanja
Alue	Kastilia ja León
Nimike	Kalastustuotteiden jalostus ja kaupan pitäminen
Oikeusperusta	Proyecto de Orden por la que se aprueban las bases reguladoras de las subvenciones a la transformación y comercialización de los productos agrarios, silvícolas y de la alimentación en Castilla y León
Toimenpide-tyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Espanjan toteuttamat tukitoimenpiteet koskevat materiaalisia investointeja, jotka on tarkoitettu joko tuotantoon ja hallintoon (rakentaminen, laajentaminen, koneistaminen ja laitteiden nykyaikaistaminen) taikka hygieniao-olosuh- teiden tai ihmisten tai eläinten terveyden parantamiseen, tuotteiden laadun parantamiseen, saastumisen vähentämiseen ja tarvittaessa tuotannon kasvatta- miseen.
Tukimuoto	Suora tuki
Talousarvio	15 000 000 EUR
Tuen intensiteetti	35 %
Kesto	Joulukuu 2006
Toimialat	Kalatalous- ja vesiviljelytuotteita jalostavat ja kaupan pitävät yritykset
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Consejería de Agricultura y Ganadería Calle Rigoberto Cortejoso, nº 14 E-47014 Valladolid
Muut tiedot	Soveltamiskertomus

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	24.10.2006
Tuen numero	N 321/06
Jäsenvaltio	Ranska
Alue	Départements français d'outre-mer (DOM)
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Aide pour l'affrètement d'un Embraer 190 par la compagnie aérienne Air Caraïbes
Oikeusperusta	L'article 199 <i>undecies</i> B du code général des impôts
Toimenpide-tyyppi	Aluetuki
Tavoite	Aluetuki, jolla korvataan Ranskan merentakaisten departementtien alueella toimiville lentoyhtiöille aiheutuvat lisäkustannukset.
Tukimuoto	Toimintatuki (tuettu liisaaminen)
Talousarvio	Noin 9 379 miljoonaa EUR
Kesto	5 vuotta
Toimiala	Lentoliikenne
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Ministère des Finances 139 rue de Bercy F-75 012 Paris

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	24.10.2006
Tuen numero	N 324/06
Jäsenvaltio	Ranska
Alue	Départements français d'outre-mer (DOM)
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Aide pour l'affrètement d'un ATR 72-500 par la compagnie aérienne Air Caraïbes
Oikeusperusta	L'article 199 <i>undecies</i> B du code général des impôts
Toimenpide-tyyppi	Aluetuki
Tarvite	Aluetuki, jolla korvataan Ranskan merentakaisten departementtien alueella toimiville lentoyhtiöille aiheutuvat lisäkustannukset.
Tukimuoto	Toimintatuki (tuettu liisaaminen)
Talousarvio	Noin 4,919 miljoonaa EUR
Kesto	5 vuotta
Toimiala	Lentoliikenne
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Ministère des Finances 139 rue de Bercy F-75 012 Paris

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	20.10.2006
Tuen numero	N 636/06
Jäsenvaltio	Puola
Alue	Dolnośląski
Nimike	Program pomocy regionalnej dla przedsiębiorców inwestujących na terenie gminy Kobierzyce
Oikeusperusta	Ustawa o samorządzie gminnym z dnia 8 marca 1990 r., Dz.U. 2001 r. nr 142 poz 1591 z późn. zm. Ustawa o podatkach i opłatach lokalnych z dnia 12 stycznia 1991 r., Dz.U. z 2002 r. nr 9, poz. 84 z późn. zm. Uchwała Rady Gminy Kobierzyce z dnia 27 października 2005 r. w sprawie zwolnień z podatku od nieruchomości dla przedsiębiorców na terenie gminy Kobierzyce
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelman
Tarkoitus	Aluekehitys
Tuen muoto	Veroetus
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 20 000 000 milj. PLN; Suunnittelun tuen kokonaismäärä: 100 000 000 milj. PLN.
Tuen intensiteetti	50 %
Kesto	31. joulukuuta 2006
Toimiala	Kaikki toimialat
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Urząd Gminy Kobierzyce Al. Pałacowa 1 PL-55-040 Kobierzyce

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	26.9.2006
Tuen numero	NN 81/04
Jäsenvaltio	Espanja
Alue	Aragón
Nimike (ja/tai tuensaajaryityksen nimi)	Ayudas a Saica
Oikeusperusta	— Decreto 55/2000, de 14 de marzo, sobre ayudas económicas a las Empresas Industriales en la Comunidad Autónoma de Aragón. — Orden de 27 de enero de 2004, del Departamento de Industria, Comercio y Desarrollo, por la que, se convoca para el ejercicio 2004, la concesión de ayudas a empresas industriales aragonesas. — Decreto 186/1993, de 3 de noviembre, sobre pago de subvenciones concedidos con cargo a los presupuestos de la Comunidad Autónoma de Aragón. — Ley 30/92, de 26 de noviembre, de Régimen jurídico de las administraciones públicas y del procedimiento administrativo común. — Orden de 29 de octubre de 2004, por la que se concede la subvención solicitada por la sociedad anónima industrias celulosa aragonesa de acuerdo con el programa de fomento de la actividad industrial.

Toimenpidetyyppi	Yksittäinen tuki
Tarkoitus	Aluekehitys
Tuen muoto	Avustus
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 12 800 000 EUR
Tuen intensiteetti	7,91 %
Kesto	31. joulukuuta 2007
Toimiala	Selluloosa ja paperi
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Diputación General de Aragón. Departamento de Industria, Comercio y Turismo Paseo María Agustín 36 Edificio Pignatelli E-50004 Zaragoza

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Tiivistelmä valtioneuvoja, joita jäsenvaltio on ilmoittanut myöntävänsä EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta maataloustuotteiden tuottamisen, jalostamisen ja kaupan pitämisen alalla toimiville pienille ja keski suurille yrityksille myönnettävään valtiontukeen 23. joulukuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1/2004 mukaisesti

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2006/C 300/04)

XA-numero: XA 96/06

Jäsenvaltio: Belgia

Alue: Flanderi

Yksittäistä tukea saavan yrityksen nimi: pcfruit (Proefcentrum Fruitteelt vzw)

Oikeusperusta: Decreet van 19 mei 2006 betreffende de oprichting en de werking van het Fonds voor Landbouw en Visserij, meer bepaald art. 4. § 2

Tukijärjestelmän vuosittaiset menot tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä: 5 000 EUR yhdeksi vuodeksi (jatkevissa)

Tuen enimmäisintensiteetti: 100 % 5 000 EUR

Täytäntöönpanoajankohta: 1. marraskuuta 2006

Tukijärjestelmän tai yksittäisen tuen kesto: Yksi vuosi (31 päivään lokakuuta 2007)

Tuen tarkoitus: Pienten ja keski suurten yritysten tukeminen ja alakohtainen kehittäminen

Tarkemmin sanottuna EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta maataloustuotteiden tuottamisen, jalostamisen ja kaupan pitämisen alalla toimiville pienille ja keski suurille yrityksille myönnettävään valtiontukeen 23. joulukuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1/2004 13 artiklan perusteella myönnettävä ”tuki laadukkaiden maataloustuotteiden tuotannon ja kaupan pitämisen edistämiseen”

Asianomainen ala/asianomaiset alat: Korkealaatuisten taimien ja lisäysaineiston tuotanto ja kaupan pitäminen taimitarhoissa (hedelmä- ja koristepuut)

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

Vlaamse overheid
Beleidsdomein Landbouw en Visserij
Fonds voor Landbouw en Visserij
WTC III — 12de verd.
Simon Bolivarlaan 30
B-1000 Brussel

Internet-osoite:

<http://www.ejustice.just.fgov.be/cgi/welcome.pl>

http://www.ejustice.just.fgov.be/doc/rech_n.htm

XA-numero: XA 26/06

Jäsenvaltio: Alankomaat

Tukijärjestelmän nimike tai yksittäistä tukea saavan yrityksen nimi: Maatalousalan tukkukauppalaatukunnan (Hoofdbedrijfschap Agrarische Groothandel) myöntämä tuki kukka- ja koristekasvialan tukkukaupparyityksille Alankomaissa.

Oikeusperusta: Algemene heffingsverordening bloemen en planten 2004, alsmede de Verordening heffing bloemen en planten 2005 alsmede hun jaarlijkse rechtsopvolgers, welke heffingsverordeningen hun wettelijke basis vinden in artikel 126 van de Wet op de bedrijfsorganisatie

Tukijärjestelmän vuosittaiset menot tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä: Maatalousalan tukkukauppalaatukunta on budjetoinut 1 500 000 EUR Alankomaiden kukka- ja koristekasvialan tukkukaupparyityksille myönnettävään tekniseen tukeen.

Tuen enimmäisintensiteetti: 1 500 000 EUR vuodessa

Täytäntöönpanoajankohta: Kansallisen asetuksen (ks. oikeusperusta) hyväksymisen jälkeen (annetaan asetuksessa (EY) N:o 1/2004 säädetyin 10 työpäivän määräajan päätyttyä)

Tukijärjestelmän tai yksittäisen tuen kesto: Teknistä tukea myönnetään määräämättömäksi ajaksi sillä perusteella, että ajantasaista tietoa markkinoista tarvitaan jatkuvasti

Tuen tarkoitus: Tuen tarkoituksena on parantaa kukka- ja koristekasvialan tukkukaupparyitysten kilpailukykyä antamalla niiden käyttöön asianmukaista tietoa ja informaatiota, jonka saaminen on pienille yrityksille liian vaikeaa. Kyseessä on asetuksen (EY) N:o 1/2004 14 artiklassa säädetty tekninen tuki

Asianomainen ala/asianomaiset alat: Tukijärjestelmää sovelletaan kukka- ja koristekasvialan tukkukaupparyityksiin, ja se liittyy siten maataloustuotteiden — ja erityisesti vihannesten ja hedelmien (riippumatta niiden alkuperästä) — kaupan pitämiseen

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

Hoofdbedrijfschap Agrarische Groothandel
Postbus 1012
1430 BA Aalsmeer
Nederland

Internet-osoite:

www.hbag.nl ja www.HBAGbloemen.nl

Tuen numero: XA 69/06

Jäsenvaltio: Alankomaat

Tukijärjestelmän nimike tai yksittäistä tukea saavan yrityksen nimi: Teurastettaviksi tarkoitettujen vuohien TSE-testeihin myönnettävä tuki

Oikeusperusta:

Begroting van het Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit.

Asetuksen (EY) N:o 999/2001, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 214/2005, liite III, jossa veloitetaan jäsenvaltiot tekemään vuohille TSE-testit. Ministeriön talousarvion mukaan näistä testeistä aiheutuvia kustannuksia ei peritä eläinten omistajilta

Tukijärjestelmän vuosittaiset menot tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä: Talousarvioon varattujen määrärahojen enimmäismäärä on yhteensä 315 000 EUR vuodessa. Se perustuu teurastettavien vuohien enimmäismäärään, joksi on arvioitu 26 250

Tuen enimmäisintensiteetti: Kokonaiskustannukset ovat 42 EUR testiä kohti. Alankomaat osallistuu kustannuksiin 12 eurolla (yli 18 kuukauden ikäistä) teurastettavaksi tarkoitettua vuohta kohti. Jäsenvaltion rahoitusosuus lisätään Euroopan komission osarahoitukseen, jonka määrä on 30 EUR

Täytäntöönpanojako: Vuohien testausvelvoite otettiin käyttöön asetuksen (EY) N:o 999/2001 muuttamisesta annetussa asetuksessa (EY) N:o 214/2005. Testikustannuksia ei peritä vuohien alkuperäisiltä omistajilta. Tukijärjestelmää sovellettiin Alankomaissa jo vuoden 2005 alusta lähtien, ja se ilmoitettiin siinä vaiheessa väliaikaisena toimenpiteenä. Aluksi vuohien testausta olisi Euroopan komission mukaan ollut jatkettava vuoden 2006 puoliväliin asti, mutta äskettäin komissio totesi, että sitä olisi jatkettava edelleen vuoden 2007 puoliväliin asti, mihin mennessä TSE-testejä koskevien säännösten suunnitellun uudelleentarkastelun uskotaan valmistuvan.

Sen vuoksi Alankomaat haluaa tällä ilmoituksella jatkaa väliaikaisen toimenpiteen soveltamista.

Tukijärjestelmän tai yksittäisen tuen kesto: Tukea myönnetään tässä muodossa siihen asti, kun Euroopan komissio tekee lopullisen päätöksen teurastettaviksi tarkoitettujen vuohien TSE-testejä koskevien yhteisön vaatimusten muuttamisesta. Aiemmin komissio oli ilmoittanut, että testausta jatketaan vuoden 2006 puoliväliin asti, mutta tässä vaiheessa vaikuttaa siltä, että teurastettaviksi tarkoitettujen vuohien testaus jatkuu vuoden 2007 puoliväliin asti

Tuen tarkoitus: Tarkoituksena on kerätä epidemiologista tietoa TSE:n esiintymisestä vuohissa. Tuki perustuu asetukseen

(EY) N:o 999/2001, jossa säädetään teurastettaviksi tarkoitettujen vuohien TSE-testausvelvoitteesta, jotta voitaisiin nopeasti selvittää BSE:n levinneisyys vuohissa. Vuohista saatavat tulot ovat kuitenkin niin vähäiset, että TSE-testin kustannukset eläintä kohti ylittävät ne huomattavasti. Testauskustannusten periminen eläinten pitäjiltä johtaisi siihen, että he eivät enää haluaisi tarjota eläimiä teurastukseen. Tästä puolestaan seuraisi testauksen loppuminen, jolloin ei enää saataisi epidemiologista tietoa taudin levinneisyydestä, mikä taas olisi valitettavaa kansanterveyden kannalta. Testauskustannuksen täydellisellä rahoittamisella varmistetaan, että vuohtia toimitetaan edelleen teurastukseen, jolloin TSE-testien suorittaminen ja niiden tulosten toteaminen on mahdollista

Asianomainen ala/asianomaiset alat: Maatalousyrittäjät ja erityisesti vuohenkasvattajat

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite: Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

Internet-osoite:

www.minlnv.nl/loket

Muita tietoja: Kuten jo edellä mainitaan, kyseessä on väliaikainen toimenpide. Ensi vaiheessa ilmoitetun valtiontuen voimassaoloajaksi arvioitiin enintään yksi vuosi. Tällä hetkellä vuohien testauksen odotetaan jatkuvan vuoden 2007 puoliväliin asti.

BSE- ja TSE-testeihin tarkoitettu tuki myönnetään TSE-testien, kuolleiden eläinten ja teurasjätteiden vuoksi myönnettäviä valtiontukea koskevien yhteisön suuntaviivojen (EYVL C 324, 24.12.2002, s. 2) mukaisesti

XA-numero: XA 95/06

Jäsenvaltio: Belgia

Alue: Flanderi

Yksittäistä tukea saavan yrityksen nimi: PBB (Pépinière Belge — Belgische Boomkwekerij vzw)

Oikeusperusta: Decreet van 19 mei 2006 betreffende de oprichting en de werking van het Fonds voor Landbouw en Visserij, meer bepaald art. 4. § 2

Tukijärjestelmän vuosittaiset menot tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä: 15 000 EUR yhdeksi vuodeksi (jatkettavissa)

Tuen enimmäisintensiteetti: 100 % 15 000 EUR

Täytäntöönpanojako: 1. marraskuuta 2006

Tukijärjestelmän tai yksittäisen tuen kesto: Yksi vuosi (31 päivään lokakuuta 2007)

Tuen tarkoitus: Pienten ja keskisuurten yritysten tukeminen ja alakohtainen kehittäminen

Tarkemmin sanottuna EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta maataloustuotteiden tuottamisen, jalostamisen ja kaupan pitämisen alalla toimiville pienille ja keski-suurille yrityksille myönnettävään valtiontukeen 23. joulukuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1/2004 13 artiklan perusteella myönnettävä ”tuki laadukkaiden maataloustuotteiden tuotannon ja kaupan pitämisen edistämiseen”

Asianomainen ala/asianomaiset alat: Korkealaatuisten taimien ja lisäysaineiston tuotanto ja kaupan pitäminen taimitarhoissa (hedelmä- ja koristepuut)

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

Vlaamse overheid
Beleidsdomein Landbouw en Visserij
Fonds voor Landbouw en Visserij
WTC III — 12de verd.
Simon Bolivarlaan 30
B-1000 Brussel

Internet-osoite:

<http://www.ejustice.just.fgov.be/cgi/welcome.pl>

http://www.ejustice.just.fgov.be/doc/rech_n.htm

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettyyn valtioneuvoston 12 päivänä tammikuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 70/2001, muutettu 25 päivänä helmikuuta 2004 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 364/2004, nojalla myönnetystä valtioneuvoston

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2006/C 300/05)

Tuen numero	XS 82/06		
Jäsenvaltio	Latvia		
Tukiohjelman nimike tai yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi	Hallituksen asetus nro 380, annettu 9. toukokuuta 2006, "asetus pienille ja keskisuurille yrityksille ja henkilöyhtiöille myönnettävää konsultointitukea koskevista säännöistä" (2006.gada 9.maija MK noteikumi Nr.380 "Noteikumi par konsultāciju atbalsta sniegšanas nosacījumiem mazajām un vidējām komercsabiedrībām un partnerībām")		
Oikeusperusta	— Vienotais programmdokuments 2004. -2006. gadam — Programmas papildinājums — 2006. gada 9. maija MK noteikumi Nr. 380 "Noteikumi par konsultāciju atbalsta sniegšanas nosacījumiem mazajām un vidējām komercsabiedrībām un partnerībām"		
Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä	Tukiohjelma	Vuotuinen kokonaismäärä	Yhteensä: 1,28 miljoonaa EUR (0,9 miljoonaa LVL) EAKR: 0,9 miljoonaa EUR (0,63 miljoonaa LVL) Valtion myöntämä rahoitus: 0,38 miljoonaa EUR (0,27 miljoonaa LVL) Talousarvio 2006: 1,28 miljoonaa EUR (0,9 miljoonaa LVL)
		Taatut lainat	
	Yksittäinen tuki	Tuen kokonaismäärä	
		Taatut lainat	
Tuen enimmäisintensiiteetti	Asetuksen 4 artiklan 2–6 kohdan ja 5 artiklan mukainen	Kyllä Tuen enimmäisintensiiteetti on 50 %	
Täytäntöönpanopäivä	Hallituksen asetus hyväksyttiin 9. toukokuuta 2006 ja se tuli voimaan 25. toukokuuta 2006. Tukiohjelma korvaa 8. maaliskuuta 2004 hyväksytyyn tukiohjelman LV/12/2005 "Tuki konsulttipalveluihin ja kaupallisten yritysten osallistumiseen kansainvälisiin näyttelyihin ja kauppavaltuuskuntien vierailumatkoihin". Tukiohjelma korvaa tukiohjelman LV/12/2005 konsultointituen osalta ja sillä otetaan käyttöön myös erillinen vähämerkityksistä tukea koskeva ohjelma, josta myönnetään tukea näyttelyihin osallistumiseen.		
Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto	Hankehakemuksia voi tehdä 31. joulukuuta 2006 saakka (hankehakemukset arvioidaan ja sopimukset allekirjoitetaan 30. kesäkuuta 2007 mennessä). Kaikki maksut suoritetaan 31. elokuuta 2008 mennessä.		
Tuen tarkoitus	Tuki pk-yrityksille	Kyllä Tukiohjelman tavoitteena on konsultointituki	

Alat, joita tuki koskee	Kaikki alat, joilla voidaan myöntää tukea pk-yrityksille		Ei Tukea ei myönnetä maatalous- ja kalastustuotteille
	— Hiiliteollisuus		Kyllä
	— Kaikki teollisuusalat		Kyllä (maatalous- ja kalastustuotteet pois luettuna)
	— Kaikki palvelut		Kyllä
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Latvian Investment and development agency (Latvijas Investīciju un attīstības aģentūra)		
	Pērses street 2 LV-Rīga		
Suurten yksittäisten tukien myöntäminen	Yhdenmukaista asetuksen 6 artiklan kanssa		Kyllä
Tuen numero	XS 116/06		
Jäsenvaltio	Italia		
Alue	Campania		
Tukiohjelman nimike	alueellinen tukiohjelma tuotanto-, työ- ja sosiaalisten osuuskuntien kehittämistä varten		
Oikeusperusta	Deliberazione di Giunta Regionale N. 3708 del 19.12.2003		
Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset	Tukiohjelma	Vuotuinen kokonaismäärä	24 miljoonaa EUR
		Taatut lainat	
		Tuen kokonaismäärä	24 miljoonaa EUR
Tuen enimmäisintensiteetti	Asetuksen 4 artiklan 2–6 kohdan ja 5 artiklan mukainen		Kyllä
Täytäntöönpanopäivä	1. heinäkuuta 2006		
Tukiohjelman kesto	31.12.2006 saakka		
Tuen tarkoitus	Tuki tuotanto-, työ- ja sosiaalisille osuuskunnille mikro- ja pk-yritysten määritelmän asettamissa rajoissa mikroyritysten sekä pienten ja keskisuurten yritysten määritelmästä 6 päivänä toukokuuta 2003 annetun komission suosituksen 2003/361/EY mukaisesti.		Kyllä
Alat, joita tuki koskee	Kaikki alat, joilla voidaan myöntää tukea pk-yrityksille		Kyllä
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Regione Campania Assessorato Attività Produttive Area Generale di Coordinamento n. 12 «Sviluppo Attività Settore Secondario» Dirigente del Settore Artigianato Dr.ssa Vittoria Capriglione «Sviluppo e Promozione Attività Artigiane e della Cooperazione»		
	Centro Direzionale Isola A6 Napoli (Italia) Tel. (39) 081 796 67 24 (39) 081 796 67 25 fax (39) 081 796 67 18 e-mail: v.capriglione@regione.campania.it		
Suurten yksittäisten tukien myöntäminen	Yhdenmukaista asetuksen 6 artiklan kanssa		Kyllä

Tuen numero	XS 119/06		
Jäsenvaltio	Italia		
Alue	Toscana		
Tukiohjelman nimike tai yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi	Talouden kehittämisen alueellinen suunnitelma — toimenpide D (lainat): "Pk-yrityksille tarkoitettu takausrahasto"		
Oikeusperusta	Decreto n. 2179 del 15.5.2006 di modifica del decreto n. 3883 del 15.7.2005		
Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä	Tukiohjelma	Takausrahaston kokonaismäärä	23 miljoonaa EUR
		Taatut lainat	460 miljoonaa EUR
	Yksittäinen tuki	Tuen kokonaismäärä	
		Taatut lainat	
Tuen enimmäisintensiteetti	Asetuksen 4 artiklan 2–6 kohdan ja 5 artiklan mukainen		Kyllä
Täytäntöönpanopäivä	kesäkuu 2006		
Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto	31.12.2006 saakka		
Tuen tarkoitus	Tuki pk-yrityksille		Kyllä
Alat, joita tuki koskee	Kaikki alat, joilla voidaan myöntää tukea pk-yrityksille		<ul style="list-style-type: none"> — kaivostoiminta — tehdasteollisuus — sähkö-, kaasu- ja vesihuolto — rakentaminen — tukku- ja vähittäiskauppa — majoitus- ja ravitsemispalvelut — kuljetus, varastointi ja tietoliikenne — kiinteistö-, vuokraus- ja tutkimuspalvelut, liike-elämän palvelut — koulutus — terveydenhuolto- ja sosiaalipalvelut — muut julkiset, sosiaaliset ja henkilökohtaiset palvelut
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Regione Toscana		
	Via di Novoli, 26 I-50127 Firenze		
Suurten yksittäisten tukien myöntäminen	Yhdenmukaista asetuksen 6 artiklan kanssa		Kyllä

Tuen numero	XS 140/06		
Jäsenvaltio	Tšekki		
Alue	Česká republika		
Tukiohjelman nimike tai yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi	Tukiohjelma pk-yritysten nopeiden Internet-yhteyksien kehittämishankkeille		
Oikeusperusta	<ul style="list-style-type: none"> — komission asetus N:o 70/2001, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella N:o 364/2004 — zákon č. 218/2000 Sb. (rozpočtová pravidla) — usnesení vlády ČR č. 105/2005 k návrhu národní politiky pro vysokorychlostní přístup — program veřejné podpory pro malé a střední podniky na podporu projektů pro rozvoj vysokorychlostního přístupu k internetu (http://www.micr.cz/files/2788/program.pdf) 		
Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä	Tukiohjelma	Vuotuinen kokonaismäärä	1,5 miljoonaa EUR
		Taatut lainat	
	Yksittäinen tuki	Tuen kokonaismäärä	
		Taatut lainat	
Tuen enimmäisintensiiteetti	Asetuksen 4 artiklan 2-6 kohtien sekä 5 artiklan mukainen	Kyllä	
Täytäntöönpanopäivä	25.8.2006		
Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto	31.12.2006 saakka		
Tuen tarkoitus	Tuki pk-yrityksille	Kyllä	
Alat, joita tuki koskee	Kaikki alat, joilla voidaan myöntää tukea pk-yrityksille	Kyllä	
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Česká republika – Ministerstvo informatiky		
	Ing. Jana Vohralíková, náměstkyně pro sekci ekonomickou Havelkova 2 CZ-Praha 3 Žižkov		
Suurten yksittäisten tukien myöntäminen	Yhdenmukaista asetuksen 6 artiklan kanssa	Kyllä	
Tuen numero	XS 144/06		
Jäsenvaltio	Italia		
Alue	Sardegna		
Tukiohjelman nimike tai yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi	Korkotuki biolääketieteen alalla toimiville pk-yrityksille		
Oikeusperusta	APQ «Società dell'Informazione» del 28.12.2004 e Atto integrativo I° del 13.4.2005. Deliberazione di Giunta Regionale del 30.11.2004, n. 50/2.		
Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä	Tukiohjelma	Vuotuinen kokonaismäärä	1 500 000 EUR
		Taatut lainat	
	Yksittäinen tuki	Tuen kokonaismäärä	
		Taatut lainat	

Tuen enimmäisintensiteetti	Asetuksen 4 artiklan 2–6 kohdan ja 5 artiklan mukainen	Kyllä
Täytäntöönpanopäivä	31.12.2006	
Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto	31.12.2007 saakka	
Tuen tarkoitus	Tuki pk-yrityksille	Kyllä
Alat, joita tuki koskee	Rajattu tiettyihin aloihin	Kyllä
	— Kaikki teollisuusalat	Kyllä
	— tai	
	Teräs	Ei
	Laivanrakennus	Ei
	Synteettikuidut	Ei
	Moottoriajoneuvot	Ei
	Muut teollisuusalat	Ei
	— Kaikki palvelut	Ei
	— tai	
	Liikennepalvelut	Ei
	Rahoituspalvelut	Ei
	Muut palvelut	Kyllä
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Regione Autonoma della Sardegna Assessorato degli Affari Generali e Riforma della Regione	
	via XXIX Novembre 1847, n. 23 I-09123 Cagliari	
Suurten yksittäisten tukien myöntäminen	Yhdenmukaista asetuksen 6 artiklan kanssa	Kyllä

Menettelyn aloittaminen
(Asia COMP/M.4381 — JCI/VB/FIAMM)
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2006/C 300/06)

Komissio päätti 4. joulukuuta 2006 aloittaa menettelyn edellä mainitussa asiassa todettuaan, että ilmoitettu yrityskeskittymä herättää vakavia epäilyjä sen soveltuvuudesta yhteismarkkinoille. Menettelyn aloittaminen johtaa ilmoitetun yrityskeskittymän osalta tutkimuksen toisen vaiheen aloittamiseen. Päätös on tehty neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan c alakohdan nojalla.

Komissio kehottaa niitä, joita asia koskee, esittämään sille mahdolliset huomautuksensa ehdotetun yrityskeskittymän osalta.

Huomautusten on oltava komissiolla 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse (numeroon (32-2) 296 43 01 — 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.4381 — JCI/VB/FIAMM seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan yhteisöjen komissio
Kilpailun PO
Merger Registry
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta koulutustukeen 12 päivänä tammikuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 68/2001 nojalla myönnetystä valtiontuesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2006/C 300/07)

Tuen numero	XT 45/06		
Jäsenvaltio	Espanja		
Alue	Navarra		
Tukiohjelman nimike tai yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi	Tuki ulkomaankauppaan liittyvien koulutustoimien järjestämiseen vuonna 2006		
Oikeusperusta	Resolución 1445/2006, de 5 de julio, del Director General de Industria y Comercio (Boletín Oficial de Navarra número 90 de 28.7.2006). Ley Foral 11/2005, de 9 de noviembre, de Subvenciones (Boletín Oficial de Navarra número 136 de 14.11.2005)		
Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä	Tukiohjelma	Vuotuinen kokonaismäärä	87 000 EUR
		Taatut lainat	
	Yksittäinen tuki	Tuen kokonaismäärä	
		Taatut lainat	
Tuen enimmäisintensiiteetti	Asetuksen 4 artiklan 2–7 kohdan mukainen		Kyllä
Täytäntöönpanopäivä	1.12.2005–30.11.2006		
Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto	30.11.2006 saakka		
Tuen tarkoitus	Yleiskoulutus		Kyllä
	Erityiskoulutus		
Alat, joita tuki koskee	Rajattu tiettyihin aloihin:		Kyllä
	Muut palvelut		Kyllä
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Gobierno de Navarra Departamento de Industria y Tecnología, Comercio y Trabajo Parque Tomás Caballero nº 1 Edificio «Fuerte del Príncipe II» E-31005 Pamplona		
Suurten yksittäisten tukien myöntäminen	Yhdenmukaista asetuksen 5 artiklan kanssa		Kyllä
Tuen numero	XT 48/06		
Jäsenvaltio	Italia		
Alue	Provincia Autonoma di Trento		
Tukiohjelman nimike tai yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi	Rahoitus työntekijöiden ja yritysten hyväksi suunnatuille koulutustoimille, jotka kuuluvat lain 236/93 9 §:n 3 momentissa tarkoitetun varainhallinnan piiriin — vuosi 2006		

Oikeusperusta	Deliberazione della Giunta Provinciale n. 1912 di data 15.9.2006, pubblicata sul Bollettino della Regione Trentino Alto Adige del 26.9.2006 n. 39		
Tukijärjestelmän arvioidut vuosikutannukset	Tukiohjelma	Kokonaismäärä vuonna 2006	1 210 351,04 EUR (1,21 milj. EUR)
		Taatut lainat	
	Yksittäinen tuki	Tuen kokonaismäärä	
		Taatut lainat	
Tuen enimmäisintensiiteetti	Asetuksen 4 artiklan 2–7 kohdan mukainen		Kyllä
Täytäntöönpanopäivä	26.9.2006		
Tukiohjelman kesto tai yksittäisen tuen kesto	31.12.2006 saakka		
Tuen tarkoitus	Yleiskoulutus		Kyllä
	Erityiskoulutus		Kyllä
Alat, joita tuki koskee	Kaikki alat, joilla voidaan myöntää koulutustukea		Kyllä
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Provincia Autonoma di Trento Dipartimento Politiche Sociali e del Lavoro Ufficio Fondo Sociale Europeo		
	Via Giusti, 40 I-38100 Trento		
Suurten yksittäisten tukien myöntäminen	Yhdenmukaista asetuksen 5 artiklan kanssa toimenpiteen perusteella ei myönnetä tukea tai tuen myöntäminen edellyttää ennakoilmoitusta komissiolle, jos yhdelle yritykselle yksittäiseen koulutushankkeeseen myönnetty tuki ylittää miljoona euroa.		Kyllä

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia COMP/M.4323 — Arla/Ingman Foods)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2006/C 300/08)

1. Komissio vastaanotti 30. marraskuuta 2006 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla ruotsalainen yritys Arla Foods AB (Arla) hankkii asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun määräysvallan suomalaisessa yrityksessä Ingman Foods Oy Ab (Ingman Foods) ostamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
 - Arla: meijerituotteiden valmistus,
 - Ingman Foods: meijerituotteiden valmistus lähinnä Suomessa.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.
4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse (numeroon (32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.4323 — Arla/Ingman Foods seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

(¹) EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Hiilivetyjen etsintään, hyödyntämiseen ja tuotantoon tarkoitettujen lupien antamisen ja käytön edellytyksistä 30 päivänä toukokuuta 1994 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/22/EY mukainen Ranskan hallituksen tiedonanto ⁽¹⁾

(Ilmoitus nestemäisten tai kaasumaisten hiilivetyjen etsintään oikeuttavaa yksinomaista lupaa (ns. *Permis de Plivot*) koskevasta hakemuksesta)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2006/C 300/09)

Lundin International -yhtiö, jonka päätoimipaikan osoite on Maclaunay, 51210 Montmirail (Ranska), on hakenut 14. huhtikuuta 2006 päivätyllä hakemuksella viiden vuoden ajaksi yksinomaista lupaa nestemäisten ja kaasumaisten hiilivetyjen etsintään (ns. *Permis de Plivot*) pinta-alaltaan noin 396 km²:n suuruisella alueella, joka sijaitsee osittain Marnen departementin alueella.

Lupaa on haettu alueelle, jonka raja kulkee seuraavassa taulukossa maantieteellisesti määritettyjen pisteiden kautta. Nollapituuspiiri on Pariisin pituuspiiri:

Pisteet	Pituus	Leveys
A	1,80° I	54,50° P
B	2,20° I	54,50° P
C	2,20° I	54,30° P
D	2,00° I	54,30° P
E	2,00° I	54,40° P
F	1,80° I	54,40° P

Hakemusten esittäminen

Alkuperäisen hakemuksen ja kilpailevien hakemusten esittäjien on todistettava täyttävänsä luvan myöntämisen ehdot, jotka on määritelty Ranskan 19. huhtikuuta 1995 etsimisluvista antaman ja myöhemmin muuttaman asetuksen 95-427 3, 4 ja 5 pykälässä.

Kiinnostuneet yritykset voivat lähettää kilpailevan hakemuksensa yhdeksänkymmenen päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta niiden sääntöjen mukaisesti, jotka on esitetty *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* C 374 (30.12.1994, s. 11) julkaistussa ilmoituksessa hiilivetyjen etsimislupien hankkimisesta Ranskassa ja joista säädetään etsimisluvista 19. huhtikuuta 1995 annetussa asetuksessa 95-427 (*Journal officiel de la République française*, 22.4.1995).

Kilpailevat hakemukset on osoitettava kaivosasioista vastaavalle ministerille alla olevaan osoitteeseen. Päätökset alkuperäisestä ja kilpailevista hakemuksista tehdään kahden vuoden kuluessa siitä, kun Ranskan viranomaiset ovat vastaanottaneet alkuperäisen hakemuksen eli viimeistään 14. huhtikuuta 2008.

Toiminnan harjoittamista ja siihen liittyviä päätöksiä koskevat ehdot ja edellytykset

Hakijoita pyydetään tutustumaan kaivoslain (code minière) 79 ja 79-1 pykälään sekä kaivostöistä, maanalaista varastoinnista ja niitä koskevista säännöistä 2. kesäkuuta 1996 annettuun asetukseen nro 2006-649 (*Journal officiel de la République française*, 3.6.2006).

Lisätietoja saa seuraavasta osoitteesta: Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie (direction générale de l'énergie et des matières premières, direction des ressources énergétiques et minérales, bureau de la législation minière), 61, Boulevard Vincent Auriol, Télédoc 133, F-75703 Paris Cedex 13, (puhelin: (33-1) 44 97 23 02, faksi: (33-1) 44 97 05 70).

Yllämainittuihin säädösteihin voi tutustua osoitteessa:

<http://www.legifrance.gouv.fr>

(¹) EYVL L 164, 30.6.1994

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia COMP/M.4393 — Istithmar/Mubadala/DAE/SR Technics)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2006/C 300/10)

Komissio päätti 21. marraskuuta 2006 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Näillä sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
 - sähköisessä muodossa EUR-Lex -sivustossa asiakirjanumerolla 32006M4393. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

OIKAISUJA

Oikaistaan tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta työllisyystukeen 12 päivänä joulukuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2204/2002 nojalla myönnetystä valtiontuesta

(Euroopan unionin virallinen lehti C 278, 11.11.2005)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2006/C 300/11)

Sivulla 18, tuki nro XE 11/04 korvataan seuraavasti:

Tuen numero	XE 11/04	
Jäsenvaltio	Puola	
Alue	Koko maa	
Tukiohjelman nimike	Alentuneesti työkykyisten työllistämisestä aiheutuvien korkeampien kulujen korvaaminen	
Oikeusperusta	Ustawa z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnieniu osób niepełnosprawnych (Dz.U. nr 123, poz. 776 ze zm.) — art. 25 ust. 2, 3 i 3a, art. 26a ust. 1-5 oraz art. 26d ust. 1 w związku z art. 15, 17, 19, i 20 ust. 1; Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 18 maja 2004 r. w sprawie szczególnych warunków udzielania pomocy przedsiębiorcom zatrudniającym osoby niepełnosprawne (Dz.U. nr 114, poz. 1194).	
Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset	Vuotuinen kokonaismäärä	1 900 000 000 PLN
	Taatut lainat	
Tuen enimmäisintensiteetti	Asetuksen 4 artiklan 2–5 kohtien sekä 5 ja 6 artiklan mukainen	Kyllä
Täytäntöönpanopäivä	19.5.2004	
Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto	31.6.2007 saakka	
Tuen tarkoitus	4 artikla — Työpaikkojen luominen	Ei
	5 artikla — Epäedullisessa asemassa olevien ja alentuneesti työkykyisten työntekijöiden palkkaaminen	Ei
	6 artikla — Alentuneesti työkykyisten työllistäminen	Kyllä
Alat, joita tuki koskee	— Kaikki yhteisön alat (¹), joilla voidaan myöntää työllisyystukea	Kyllä
	— Kaikki teollisuusalat (¹)	Ei
	— Kaikki palvelut (¹)	Ei
	— Muut alat	Ei

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych Al. Jana Pawła II 13 PL-Warszawa tel. (48-22) 620 03 51, wew. 387	
	Zakład Ubezpieczeń Społecznych ul. Czerniakowska 16 PL-Warszawa	
Muut tiedot	Tukiohjelmaan myönnetään yhteisrahoitusta (viite) Euroopan sosiaalirahaston inhimillisten resurssien kehittämistä koskevasta alakohtaisesta toimintaohjelmasta kaudelle 2004–2006; Resurssit 1.4: Alentuneesti työkykyisten työntekijöiden ammatillinen ja yhteiskunnallinen integroiminen, Hanke: alentuneesti työkykyisiä työntekijöitä työllistävien yritysten tukikorvaukset, joiden tarkoituksena on kompensoida niitä ylimääräisiä työllistämiskuluja, joita työkyvyn rajoitteista johtuva alhaisempi tuottavuus aiheuttaa.	
Tuki, joka edellyttää ennakoilmoitusta komissiolle	Yhdenmukaista asetuksen 9 artiklan kanssa	Kyllä

(¹) Lukuun ottamatta laivanrakennusalaa ja muita aloja, joilla myönnettyyn valtiontukeen sovelletaan asetuksiin ja direktiiveihin sisältyviä alakohtaisia erityissäätöjä.”